

RADIO KUCHENNE

Model: 200384-KR-SL, 200384-KR-WH



(Instrukcja obejmuje różne wersje kolorystyczne urządzenia)

SPIS TREŚCI

1	Użycie zgodnie z przeznaczeniem	2
2	Dane techniczne	2
3	Zasady bezpiecznego użytkowania	2
4	Objaśnienie symboli	4
5	Budowa	5
6	Zawartość zestawu	7
7	Użytkowanie	7
8	Czyszczenie i konserwacja.....	13
9	Naprawa.....	13
10	Przechowywanie i transport	13
11	Utylizacja	13
12	Deklaracja CE.....	14
13	Gwarancja i serwis.....	14

1 Użycie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru programów radiowych w zakresie częstotliwości FM (87,5 MHz – 108MHz) oraz odsłuchiwanie dźwięków za pomocą funkcji bluetooth.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

2 Dane techniczne

Nr partii	POJM200384
Model	200384-KR-SL, 200384-KR-WH
Zasilanie	230 V~ 50 Hz
Zasilanie podtrzymujące zegar	3V ---, 2 x bateria AA 1,5V ---
Moc	6W
Zakres częstotliwości radiowych FM	87,5 MHz – 108 MHz
Maks. moc wyjściowa - głośniki	2 x 0.4 W
Długość przewodu zasilającego	160 cm

3 Zasady bezpiecznego użytkowania










1. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
2. Zachowaj instrukcję i jeśli to możliwe – opakowanie.
3. Jeśli przekazujesz produkt innemu użytkownikowi instrukcja powinna zostać również przekazana.



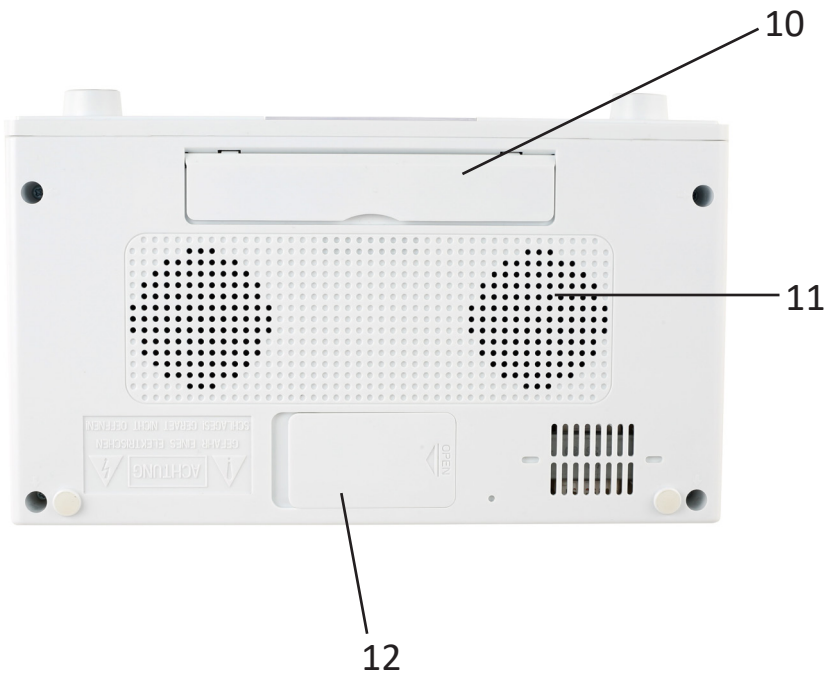
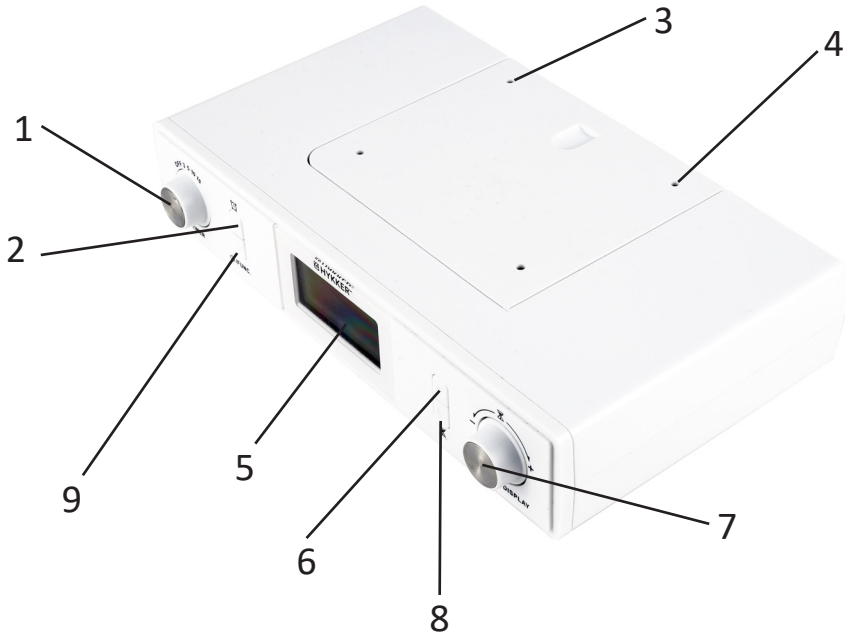
4. **Uwaga! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!**
5. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt.
7. Nie używać urządzenia w pomieszczeniach o wysokim zapyleniu – ryzyko uszkodzenia.
8. Nie blokować wentylatora urządzenia - ryzyko przegrzania i uszkodzenia. Montować zgodnie z niniejszą instrukcją.
9. Baterie montować zgodnie z polaryzacją w komorze baterii.
10. Nie stawiać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
11. Nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury: piecyków gazowych, kuchenek elektrycznych.
12. Chronić urządzenie przed dostaniem się wody lub innych płynów do wnętrza urządzenia.

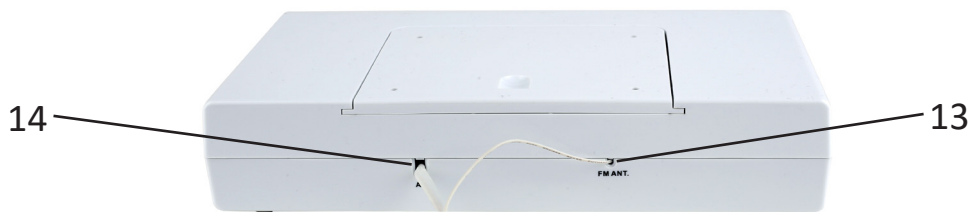
13. Nie ustawiać/ nie montować urządzenia w pobliżu rozchlapującej się wody.
14. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz zasilanie elektryczne gniazda, do którego podłączone jest urządzenie, wyłączając główny wyłącznik/bezpiecznik.
15. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
16. Urządzenie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
17. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
18. Urządzenie należy ustawić/ zamontować na stabilnej, płaskiej powierzchni.
19. Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
20. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
21. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
22. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez krawędź stołu czy zlewu.
23. Przed użyciem należy upewnić się czy napięcie zasilania wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci elektrycznej.
24. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy rozwinąć przewód sieciowy.
25. Przewód sieciowy nie powinien swobodnie zwisać ani dotykać gorących powierzchni.
26. Nie wyłączaj urządzenia ciągnąc za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, chwyć za wtyczkę, nie za przewód.
27. Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
28. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane oraz przed rozpoczęciem jego czyszczenia, składania i rozkładania.
29. Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
30. Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
31. Nie należy używać urządzenia, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
32. Nie należy dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych produktu, gdyż mogą one spowodować uszkodzenia trwałe produktu. Wszelkie naprawy zlecaj wykwalifikowanej osobie.
33. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem **instrukcje.vershold.com**

4 objaśnienie symboli

	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Klasa ochrony II – w urządzeniach tej klasy ochrony bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.
	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – PAP20 - tektura falista.
	Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.
	Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.
	Opakowanie papier - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.

5 Budowa





- 1 Pokrętko funkcji odmierzania czasu: OFF/3/5/10/15 minut
- 2 Przycisk funkcyjny: drzemka alarmu, AMS, budzik
- 3 Otwory bazy montażowej
- 4 Baza montażowa
- 5 Wyświetlacz
- 6 Przycisk „w górę”
- 7 Pokrętko regulacji głośności/ manualna funkcja odmierzania czasu
- 8 Przycisk „w dół”
- 9 Przycisk funkcyjny: włącz/ wyłącz radio, Bluetooth, FM
- 10 Wspornik do postawienia
- 11 Głośnik
- 12 Komora baterii
- 13 Antena
- 14 Przewód z wtyczką
- 15 Kołek dystansowy
- 16 Wkręt długi
- 17 Wkręt krótki

6 Zawartość zestawu

Ilość	Element
1	Radio kuchenne z przewodem sieciowym i anteną
4	Kołek dystansowy
4	Wkręt długi
4	Wkręt krótki
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewody nie są uszkodzone. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

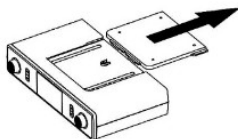
7 Użytkowanie

7.1 Montaż urządzenia

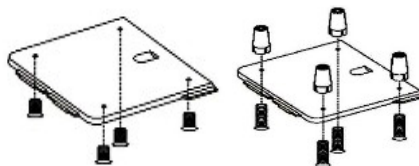
Urządzenie można postawić na płaskiej powierzchni lub zawiesić pod szafką kuchenną za pomocą dołączonych akcesoriów montażowych.

Montaż pod szafką kuchenną

1. Wyznacz miejsce do montażu urządzenia. Zwróć uwagę na długość przewodu oraz inne punkty z punktu **1 Zasady bezpiecznego użytkowania**.
2. Wsuń z bazę montażową.



3. Przymocuj bazę montażową za pomocą krótkich wkrętów lub kołków dystansowych z długimi wkrętami.



4. Wsuń radio na bazę montażową.
5. Sprawdź czy parametry zasilania urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej.
6. Podłącz urządzenie do gniazda sieci elektrycznej.

Montaż na blacie





1. Postaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Rozłóż wspornik do postawienia.
3. Sprawdź czy parametry zasilania urządzenia odpowiadają parametrom lokalnej sieci elektrycznej.
4. Podłącz urządzenie do gniazda sieci elektrycznej.



7.2 Montaż/ wymiana baterii

Urządzenie posiada możliwość podtrzymywania funkcji zegara i alarmu, gdy urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej. W tym celu należy zamontować baterie (nie dołączone do zestawu):

1. Otwórz komorę baterii.
2. Wyjmij zużyte baterie (jeśli są), zamontuj nowe baterie.
3. Zamknij komorę baterii.

Uwaga!

- **Baterie nie są dołączone do zestawu.**
-  Przy instalacji nowych baterii odnieś się do oznaczeń polaryzacji znajdujących się w komorze baterii.
- Stosuj baterie takiego samego typu, jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu.
- Nie wyrzucaj zużytych baterii do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.
-  Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania (nie będących akumulatorami).
-  Nie zwierać zacisków zasilających.
-  Nigdy nie należy narażać baterii na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.

- 
Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.
- Zawsze wyjmuj baterie, gdy nie używasz urządzenia – zapobiegnie to zniszczeniu urządzenia w przypadku wycieknięcia elektrolitu z baterii.**
- Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.**
- Rozładowane baterie mogą wyciekać, powodując uszkodzenie urządzenia.**
- W razie kontaktu rąk z kwasem z baterii, opłucz ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się do oczu, skontaktuj się z lekarzem. Kwas zawarty w baterii może powodować podrażnienie lub oparzenie.**
- 
Połknięcie baterii może być śmiertelne! Trzymaj baterie z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz baterię.

7.3 Ustawienie zegara i alarmu

Ustawienie zegara i alarmu


- W trybie wyświetlania godziny: naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny (9). Na wyświetlaczu pojawi się format godziny. Wciśnij przycisk (2), a pojawi się informacja o trybie wyświetlania godziny 24h lub 12h. Zmień ustawienie przyciskiem „w górę” (6) lub w „dół” (8);
- Ponowne wciśnięcie przycisku funkcyjnego (2) przejdzie do ustawienia godziny. Na wyświetlaczu pojawi się symbol zegara. Ustaw zegar przyciskami „w górę” (6) lub w „dół” (8);
- Urządzenie przejdzie do ustawienia alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol budzika. Ustaw godzinę alarmu przyciskami „w górę” (6) lub w „dół” (8);
- Urządzenie przejdzie do ustawienia dźwięku alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się napis „buzz” lub „tuner” – radio, wybierz właściwe przyciskami, w górę” (6) lub w „dół” (8);
- Urządzenie przejdzie do ustawienia głośności alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się np. V20, wybierz odpowiednią głośność, przyciskami „w górę” (6) lub w „dół” (8), zatwierdź wybór przyciskiem (2). Dźwięk pojawia się narastająco do wybranego poziomu.

UWAGA! Urządzenie automatycznie zapamięta dokonane zmiany, jeśli, w którymś momencie przerwiesz wprowadzanie ustawień.

UWAGA! Minimalny poziom głośności dla radia wynosi 07.

UWAGA! Po podłączeniu urządzenia do sieci w ciągu 1 minuty można ustawić alarm za pomocą przycisków „w górę” (6) lub w „dół” (8), zatwierdzając wybór przyciskiem funkcyjnym (2).

Wyłączenie alarmu

Aby deaktywować budzik, należy nacisnąć przycisk funkcyjny (2), w trybie wyświetlania godziny. Ikona  zniknie z wyświetlacza.

Zatrzymanie alarmu

Aby zatrzymać narastający dźwięk alarmu naciśnij jeden z poniższych przycisków:

- Przycisk funkcyjny (2)
- Przycisk funkcyjny (9)
- Przycisk „w górę” (6) lub w „dół” (8)
- Pokrętko ustawienia głośności/ Arbitralna funkcja odmierzenia czasu (7)

7.4 Funkcje odliczania czasu

Automatyczna funkcja odliczania czasu

1. W trybie wyświetlania godziny wybierz odpowiednią ilość czasu do odliczenia, przekręcając pokrętko (1) na wybrany czas: 3, 5, 10 lub 15 minut. Zegar zacznie odliczanie natychmiast, na wyświetlaczu pojawi się symbol klepsydry oraz wybrany czas. Po 5 sekundach na wyświetlaczu ponownie pojawi się zegar, a czas będzie odliczany w tle.
2. Po upływie wybranego czasu rozlegnie się narastający dźwięk alarmu.
3. Aby zatrzymać dźwięk alarmu, naciśnij jeden z poniższych przycisków:
 - Przycisk funkcyjny (2)
 - Przycisk funkcyjny (9)
 - Przycisk „w górę” (6) lub w „dół” (8)
 - Pokrętko ustawienia głośności/ Arbitralna funkcja odmierzenia czasu (7)
4. Aby wyłączyć, przekręć pokrętko do pozycji OFF (wyłączony).

Manualna funkcja odliczania czasu

1. Naciśnij dwukrotnie pokrętko ustawienia głośności/ manualna funkcja

odmierzania czasu (7), na wyświetlaczu pojawi się 0:00. Ponownie naciśnij i przytrzymaj około 5 sekund.

2. 0:00 na wyświetlaczu zacznie migać. Ustaw czas odliczania, godziny i minuty, przekręcając pokrętkę (7), zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć czas. Maksymalny czas to 3:00.
3. Aby zmienić ustawienie postępuj zgodnie z punktami 1 i 2, przekręcając pokrętkę (7), w lewo, aby zmniejszyć czas, w prawo, aby zwiększyć.
4. Aby zatrzymać odliczanie czasu, naciśnij dwukrotnie pokrętkę (7), na wyświetlaczu pojawi się czas, który pozostał. Naciśnij ponownie i przytrzymaj, czas zacznie migać, aby wyzerować naciśnij przycisk „w dół” (8).

Funkcja odliczania czasu arbitralna

Arbitralną funkcję odliczania czasu można ustawić, gdy jest uruchomiona automatyczna funkcja odliczania czasu.

1. Ustaw automatyczną funkcję odliczania czasu.
2. Naciśnij pokrętkę ustawienia głośności/ manualna funkcja odmierzania czasu (7), na wyświetlaczu pojawi się czas pierwszego alarmu. Naciśnij ponownie pokrętkę i przytrzymaj około 5 sekund.
3. 0:00 na wyświetlaczu zacznie migać. Ustaw czas odliczania, format: HH:MM, przekręcając pokrętkę (7), zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć czas. Maksymalny czas to 3:00.
4. Aby zmienić ustawienie postępuj zgodnie z punktami 1 i 2, przekręcając pokrętkę (7), w lewo, aby zmniejszyć czas, w prawo, aby zwiększyć.
5. Aby zatrzymać odliczanie czasu, naciśnij dwukrotnie pokrętkę (7), na wyświetlaczu pojawi się czas, który pozostał. Naciśnij ponownie i przytrzymaj, czas zacznie migać, aby wyzerować naciśnij przycisk „w dół” (8).

UWAGA! Aktywna funkcja odliczania czasu wskazana jest na wyświetlaczu poprzez symbol klepsydry ☹

UWAGA! Aby sprawdzić, ile czasu pozostało do końca odliczania naciśnij pokrętkę (7). Jednokrotne naciśnięcie pokazuje czas pozostały dla Automatycznej funkcji odliczania czasu. Dwukrotne naciśnięcie pokazuje dla funkcji manualnej/ arbitralnej.

7.5 Funkcja stand by

Urządzenie posiada funkcję stand by.

Od godziny 23:00 do 4:59 wyświetlacz nie jest podświetlany, jeżeli nie naciskasz przycisków. W pozostałych godzinach wyświetlacz jest lekko podświetlony.

Pełne podświetlenie, pojawia się po naciśnięciu jakiegokolwiek przycisku.

7.6 Funkcja radia

Włączanie/ wyłączenie radia

1. Aby włączyć urządzenie naciśnij przycisk funkcyjny: włącz/ wyłącz radio, Bluetooth, FM (9), naciśnij ponownie, aby przejść do funkcji radia - FM.
2. Aby wyłączyć radio, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny: włącz/ wyłącz radio, Bluetooth, FM (9).

Ustawianie stacji radiowych

1. Włącz funkcję radia zgodnie z punktem włączanie/ wyłączenie radia. Na wyświetlaczu pojawi się początkowy zakres fal radiowych.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk około 2 sekund w górę” (6) lub w „dół” (8) aby automatycznie wyszukać dostępne stacje radiowe.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny (2), aby zapamiętać częstotliwość stacji radiowej. Na wyświetlaczu pojawi się numer P, pod którym została zapisana stacja radiowa.
4. Postępuj zgodnie z punktami 2 i 3, aby ustawić wszystkie stacje radiowe.

UWAGA! Urządzenie zapamiętuje 20 stacji radiowych.

Wybór stacji radiowej

1. Włącz funkcję radia zgodnie z punktem włączanie/ wyłączenie radia.
2. Naciskaj przycisk „w górę” (6) lub w „dół” (8), aby wybrać stację radiową, następnie naciśnij przycisk funkcyjny (2), aby zatwierdzić wybór.

7.7 Funkcja bluetooth

Parowanie Radia z urządzeniem mobilnym poprzez bluetooth

Aby połączyć Radio ze swoim telefonem lub innym urządzeniem mobilnym postępuj według poniższych instrukcji:

1. Naciskaj przycisk funkcyjny (9), aby włączyć funkcję bluetooth. Na wyświetlaczu będzie migać „bt”, gdy funkcja bluetooth będzie włączona.
2. Uruchom funkcję bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym i wyszukaj radio na liście dostępnych urządzeń (Hykker Radio).
3. Jeśli urządzenie mobilne poprosi o hasło wpisz „0000” lub „1234” i zatwierdź.
4. Połącz / Sparuj urządzenia. Gdy urządzenia będą poprawnie sparowane napis na wyświetlaczu „bt” przestanie migać.

UWAGA! Maksymalna odległość urządzenia mobilnego od radia wynosi 10 m.

Dostosowywanie głośności

Aby ustawić pożądaną głośność użyj pokrętki regulacji głośności (7) aby zmienić głośność: obróć w lewo, aby zmniejszyć, w prawo, aby zwiększyć.

Uwaga! Podczas odtwarzania poprzez funkcję bluetooth, głośność dźwięków zależy również od ustawionej głośności w urządzeniu mobilnym.

8 Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie należy przecierać suchą ściereczką. Nie stosować żadnych żrących środków czyszczących, gdyż mogą uszkodzić produkt.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.

9 Naprawa

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

10 Przechowywanie i transport

- Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11 Utylizacja

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia dla dzieci.

Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub

innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.



5. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego.

12 Deklaracja CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw "Nowego Podejścia" i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13 Gwarancja i serwis

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- a) infolinia@vershold.com
- b) lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
tel. kom. 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

Producent (Gwarant)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

1. Stempel
2. Data sprzedaży
3. Podpis
4. Nazwa sprzętu
5. Model sprzętu
6. Nr seryjny lub nr partii

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 24 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań

serwisowych.

9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

KITCHEN RADIO

Model: 200384-KR-SL, 200384-KR-WH



(The user's manual covers various color versions of the device)

TABLE OF CONTENTS

1	Intended use	18
2	Technical data	18
3	Safety instructions	18
4	Explanation of symbols	20
5	Overview	21
6	Set contents	23
7	Use	23
8	Cleaning and care	29
9	Repair	29
10	Handling and storage	29
11	Disposal	29
12	CE Declaration of Conformity	30
13	Warranty and service	30

1 Intended use

The device is intended to receive radio broadcasts in the FM (87.5 MHz – 108 MHz) frequency band, as well as to listen to music using the Bluetooth function.


The device is intended for private household use indoors only. It must not be used for professional purposes.

Following the instructions in this manual will ensure safe use of the device.

2 Technical data

Lot No.	POJM200384
Model	200384-KR-SL, 200384-KR-WH
Power supply	230 V~ 50 Hz
Clock backup power supply	3V --- , 2 x AA 1,5V --- battery
Power	6W
FM radio frequency band	87,5 MHz – 108 MHz
Max. output power – loudspeakers	2 x 0.4 W
Power cord length	160 cm

3 Safety instructions










1. Please read this manual in whole before using the product.
2. Keep the instruction manual and the packaging, if possible.
3. If you intend to hand this device over to another user, attach this user's manual.
-  **4. Caution! Risk of electric shock!**
5. The device is not a toy. Children must not play with the device.
6. Store the device out of children's and pets' reach.
7. Do not use the device in highly dusty rooms — risk of damage.
8. Do not cover the device fan – risk of overheating and damage. Install according to this manual.
9. Install the batteries observing the polarity markings in the battery compartment.
10. Do not locate the product in a place exposed to direct sunlight.
11. Do not place the device next to sources of high temperature: gas stoves, electric ovens.
12. Protect the device from the ingress of water or other liquids.
13. Do not place/install the device near splashing water.
14. Never touch an electric device if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Immediately disconnect the electric power from the power

outlet the device is connected to by switching off the main switch/fuse.

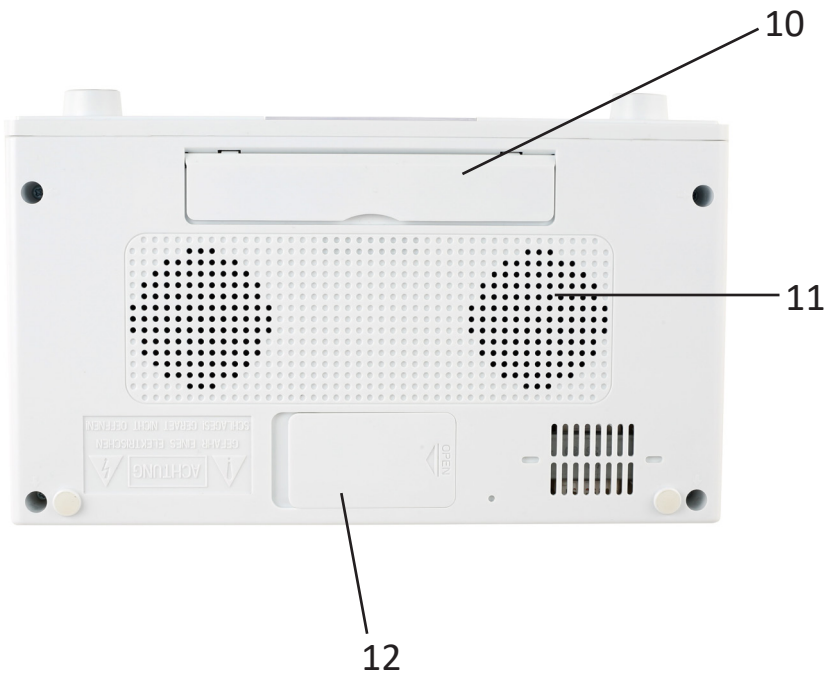
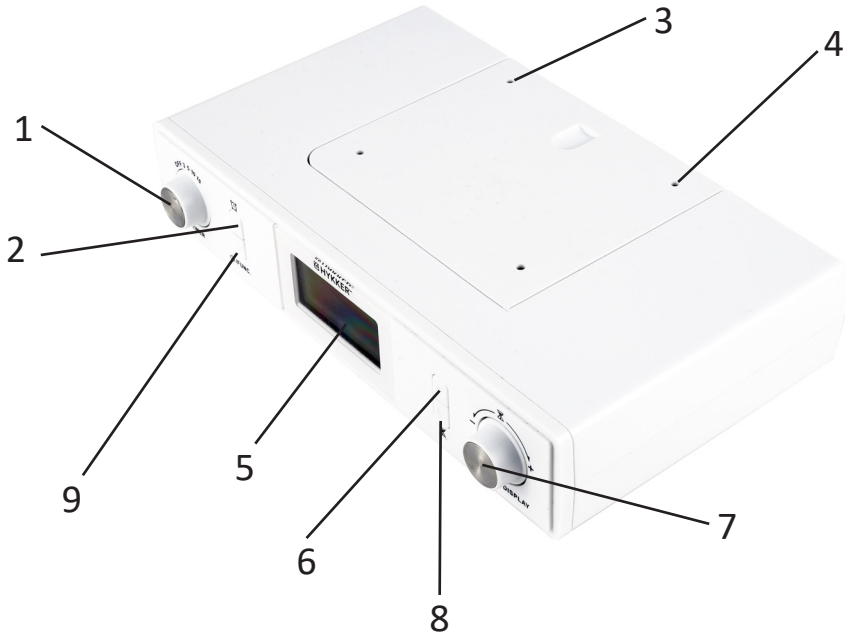
15. Do not touch the device with wet hands.
16. The device is intended for household use only. Do not use the device for any purpose other than its intended use.
17. Operate the device carefully.
18. Place/install the device on a stable and flat surface.
19. If you are not using the device, disconnect it from the power source.
20. In order to prevent fire or electric shock when using electrical devices, in particular in the presence of children, follow basic safety rules.
21. Do not immerse the power cord, its plug or the device itself in water or any other liquid, so as to avoid electric shock.
22. Do not hang the power cord over a table or sink edge.
23. Before using the device, ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's label.
24. Extend the power cord before using the device.
25. The power cord should not hang freely or touch any hot surface.
26. Do not unplug the device by pulling on its cord. To unplug it, grasp the plug, not the cord.
27. If the power cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, service center, or a qualified person.
28. Always disconnect the device from the power source when you are not using it. Also, disconnect the device prior to cleaning, assembly, and disassembly.
29. The device must be supervised at all times when connected to the mains.
30. Do not use the device if it is damaged or faulty.
31. Do not operate the device if it has fallen from a great height or shows any signs of damage.
32. Do not introduce any structural changes to the product, as they may permanently damage the device. Have all repairs performed by a qualified individual.
33. An electronic copy of this manual is available at: **<http://instrukcje.vershold.com>**.

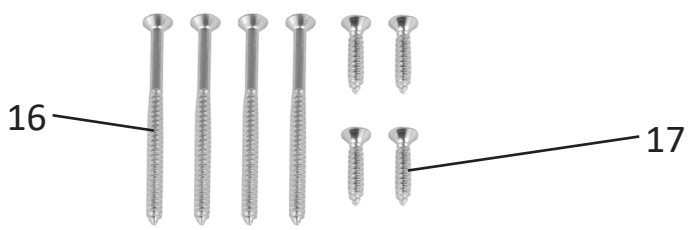
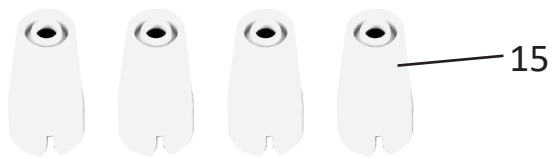
QR

4 Explanation of symbols

	Read the instructions
	Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.
	Disposal of waste electrical and electronic equipment — see the DISPOSAL section of this manual.
	Indoor use only.
	Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.
	Designation of the packaging material – PAP20 – corrugated cardboard.
	Symbol indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.
	Segregation sign - Labeling indicating the need for waste segregation.
	Paper waste - Designation of the container to which the waste should go.

5 Overview





- 1 Time countdown function dial: OFF/3/5/10/15 minutes
- 2 Function button: alarm snooze, AMS, alarm clock
- 3 Mounting base openings
- 4 Mounting base
- 5 Display
- 6 "Up" button
- 7 Volume control dial/manual time countdown function
- 8 "Down" button
- 9 Function button: radio, Bluetooth, FM on/off
- 10 Standing bracket
- 11 Loudspeaker
- 12 Battery compartment
- 13 Antenna
- 14 Power cord with plug
- 15 Spacing plug
- 16 Long screw
- 17 Short screw

6 Set contents

Qty	Item
1	Kitchen radio with power cord and antenna
4	Spacing plug
4	Long screw
4	Short screw
1	User's manual

Open the packaging and carefully take out the device. Make sure the set is complete and that its components are undamaged. Check that the plastic parts are not cracked, and the cables are not damaged. If any parts are damaged or missing, contact the dealer and do not use the device. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam, etc.). Risk of suffocation!

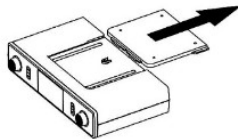
7 Use

7.1 Device assembly

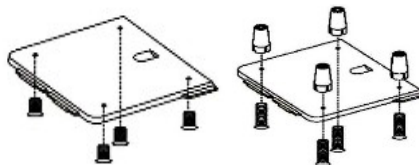
You may place the device on a flat surface or hang it under a kitchen cabinet using the mounting accessories included.

Installation under a kitchen cabinet

1. Select and mark the device installation location. Pay attention to the power cord length and other points listed in 1 Safety instructions.
2. Slide the mounting base out of the radio.



3. Fix the mounting base using the short screws or the spacing plugs with the long screws.



4. Slide the radio onto the mounting base.
5. Check whether the device power supply parameters match the parameters of the local mains.
6. Connect the device to the power outlet.

Installation on a desktop

1. Put the device on a flat and stable surface.
2. Unfold the standing bracket.
3. Check whether the device power supply parameters match the parameters of the local mains.
4. Connect the device to the power outlet.

7.2 Inserting and changing batteries

The device can keep the clock and alarm functions on when it is disconnected from the mains. To use this function, install batteries (not included):

1. Open the battery compartment.
2. Remove the spent batteries (if present) and install new batteries.
3. Close the battery compartment.

Caution!

- **Batteries are not included.**



- **When installing new batteries, observe the polarity markings in the battery compartment.**

- **Use the type of batteries recommended for this device.**

- **Do not dispose of used batteries with municipal waste. Put them into special containers for dead batteries.**



- **Do not recharge batteries not designed for that purpose (non-rechargeable batteries).**




- **Do not short-circuit the battery terminals.**



- **Never expose batteries to direct heat sources, such as excessive sun light, heaters, fire.**



- **Risk of explosion! Never disassemble or short-circuit batteries or throw them into fire.**

- **When the device is not used, always remove the batteries. This will prevent damage to the device in the event that electrolyte leaks from the batteries.**
- **Remove spent batteries from the device immediately.**
- **Electrolyte may leak out of spent batteries, causing damage to the device.**
- **If any acid from the battery comes into contact with your hands, rinse them under running water. If any acid gets into your eyes, contact a doctor. The acid contained in the battery may cause irritation or burns.**
-  **Swallowing a battery may have fatal consequences! Keep batteries away from children and pets. Seek medical assistance immediately if a battery is swallowed.**

7.3 Setting the clock and alarm

Setting the clock and alarm


1. In the time display: press and hold the function button (9). The time format appears in the display. Press the button (2) and information about the 24h or 12h hour display mode will be displayed. Change the setting with the „Up” (6) or „Down” (8) button;
2. Pressing the function button (2) again will take you to the time setting. The clock symbol appears in the display. Set the clock with the „Up” (6) or „Down” (8) buttons;
3. The device will go into alarm setting. The alarm clock symbol appears on the display. Set the alarm time using the Up (6) or Down (8) buttons;
4. The device will enter the alarm sound setting. The display will show the word „buzz” or „tuner” - radio, select the appropriate one with the buttons, up „(6) or” down „(8);
5. The device will enter the alarm volume setting mode. E.g. “V20” will be shown on the display, select the correct volume using the “Up” (6) or “Down” button (8), confirm using the button (2). The sound increases gradually to the selected level.

CAUTION! If you stop entering the settings at any moment, the device will store the changes automatically.

CAUTION! The minimum volume level for the radio is 07.

CAUTION! Once the device is connected to the mains, you may within 1 minute set the alarm using the “Up” (6) or “Down” (8) button, confirm using the function button (2).

Turning off the alarm

To deactivate the alarm clock, press the function button (2) in the time display mode. The icon  will disappear from the display.

Stopping the alarm

To stop the increasing alarm sound, press one of the following buttons:

- Function button (2)
- Function button (9)
- “Up” (6) or “Down” (8) button
- Volume control dial/Arbitrary time countdown function (7)

7.4 Time countdown functions

Automatic time countdown function

1. In the time display mode, select the amount of time to be counted down by rotating the dial (1) to the selected time: 3, 5, 10, or 15 minutes. The clock will immediately start counting down, the hourglass symbol and the selected time will be shown on the display. After 5 seconds, the clock will reappear on the display, the time will be counted down in the background.
2. When the selected time elapses, the increasing alarm sound will be heard.
3. To stop the alarm sound, press one of the following buttons:
 - Function button (2)
 - Function button (9)
 - “Up” (6) or “Down” (8) button
 - Volume control dial/Arbitrary time countdown function (7)
4. To turn off, rotate the dial to OFF.

Manual time countdown function


1. Press the volume control/manual time countdown function dial (7) twice, 0:00 will be shown on the display. Press again and hold for approx. 5 seconds.
2. 0:00 will start flashing on the display. Set the countdown time, hours and minutes, by rotating the dial (7) clockwise to increase the time. The maximum time is 3:00.
3. To change the setting, follow points 1 and 2, rotate the dial (7) counter-clockwise to shorten the time, clockwise to increase it.
4. To stop the time countdown, press the dial (7) twice, the remaining time will be

shown on the display. Press again and hold, the time will start flashing. To reset, press the “Down” button (8).

Arbitrary time countdown function

You may set the arbitrary time countdown function when the automatic time countdown function is active.

1. Set the automatic time countdown function.
2. Press the volume control/manual time countdown function dial (7) twice, the time of the first alarm will be shown on the display. Press the dial again and hold for approx. 5 seconds.
3. 0:00 will start flashing on the display. Set the countdown time, format: HH:MM, by rotating the dial (7) clockwise to increase the time. The maximum time is 3:00.
4. To change the setting, follow points 1 and 2, rotate the dial (7) counter-clockwise to shorten the time, clockwise to increase it.
5. To stop the time countdown, press the dial (7) twice, the remaining time will be shown on the display. Press again and hold, the time will start flashing, to reset, press the “Down” button (8).

CAUTION! The hourglass symbol  on the display indicates the active time countdown function.

CAUTION! To check the remaining countdown time, press the dial (7). Press once to see the remaining time for the Automatic time countdown function. Press twice to see it for the manual/arbitrary function.

7.5. Standby function

The device has a standby function.

Between 11:00 p.m. and 4:59 a.m. the display is not backlit if you do not press any buttons. Over the remaining time, the display is gently backlit.

Full backlight is active after pressing any button.

7.6. Radio function

Turning the radio on/off

1. To turn the device on, press the radio, Bluetooth, FM on/off function button (9), press again to enter the radio function – FM.
2. To turn the radio off, press and hold the radio, Bluetooth, FM on/off button (9).

Setting the radio stations

1. Enable the radio function in accordance with point “Turning the radio on/off”. The initial radio wave band will be shown on the display.
2. Press and hold the “Up” (6) or “Down” (8) button for approx. 2 seconds to search for the available radio stations automatically.
3. Press and hold the function button (2) to store the radio station frequency. The P number of the stored radio station will be shown on the display.
4. Follow points 2 and 3 to set all the radio stations.

CAUTION! The device can store 20 radio stations.

Radio station selection

1. Enable the radio function in accordance with the instructions in “Turning the radio on/off”.
2. Press repeatedly the “Up” (6) or “Down” (8) button to select the radio station, then press the function button (2) to confirm the selection.

7.7 Bluetooth function

How to pair the radio with a mobile device via Bluetooth

To pair the radio with your phone or another mobile device, follow the instructions below:

1. Press repeatedly the function button (9) to enable the Bluetooth function. When Bluetooth is active, “bt” will flash on the display.
2. Enable Bluetooth in your mobile device, and search for the device on the list of available devices (Hykker Radio).
3. If the mobile device asks for the password, enter “0000” or “1234” and confirm.
4. Connect / pair the devices. When the devices are successfully paired, the “bt” on the display will stop flashing.

CAUTION! The maximum distance between the mobile device and the radio is 10 m.

Volume adjustment

To set the desired volume, use the volume control dial (7) to change it: rotate counter-clockwise to decrease, clockwise to increase.

Caution! When playing music via Bluetooth, the sound volume also depends on the volume set in the mobile device.

8 Cleaning and care

Wipe the device with a dry cloth. Do not use any aggressive cleaning agents, as they may damage the product.

Do not immerse the device in water or other liquids.

9 Repair

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

10 Handling and storage



- It is recommended to store the device in the original packaging.
- Always store the device in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.
- Protect the device against vibration and shock during transport.

11 Disposal

All the packaging materials are 100% recyclable, and are labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device:

- 
1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
 2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: turn it over to an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
 3. The plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials, or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
 4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.
 5. Spent or fully discharged disposable and rechargeable batteries must be discarded in dedicated labelled bins, turned over to hazardous waste collectors, or returned to electric equipment dealers.
- 

12 CE Declaration of Conformity

This device has been designed, manufactured and marketed in compliance with the requirements of the New Approach Directives, therefore, the product has been marked with the CE mark, and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

13 Warranty and service

In order to submit a complaint about the product, **submit the device to the Customer Service Point at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- infolinia@vershold.com
- or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
mobile 664 44 88 00
- e-mail: infolinia@quadra-net.com
www: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at: www.vershold.com/opinie

Manufacturer (Warrantor)

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warsaw, Poland

Made in China

Warranty card

1. Stamp
2. Sale date
3. Signature
4. Appliance name
5. Appliance model
6. Serial No. or lot No.

General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date, confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) repairing the product free of charge, subject to the condition that any dismantled, damaged or faulty parts, in order to ensure the Customer's safety, shall become the Warrantor's property,
 - b) replacing the product with a new one at the point of purchase, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property,
 - c) returning the price of the product to the User, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property.
2. A defective/damaged product is a product failing to provide the features described in the user's manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present the duly completed warranty card or the purchase receipt/invoice together with a description of the defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature or sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The repair center shall make every effort to complete the repair within 21

days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.

8. It is recommended that the complete product be submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.